

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

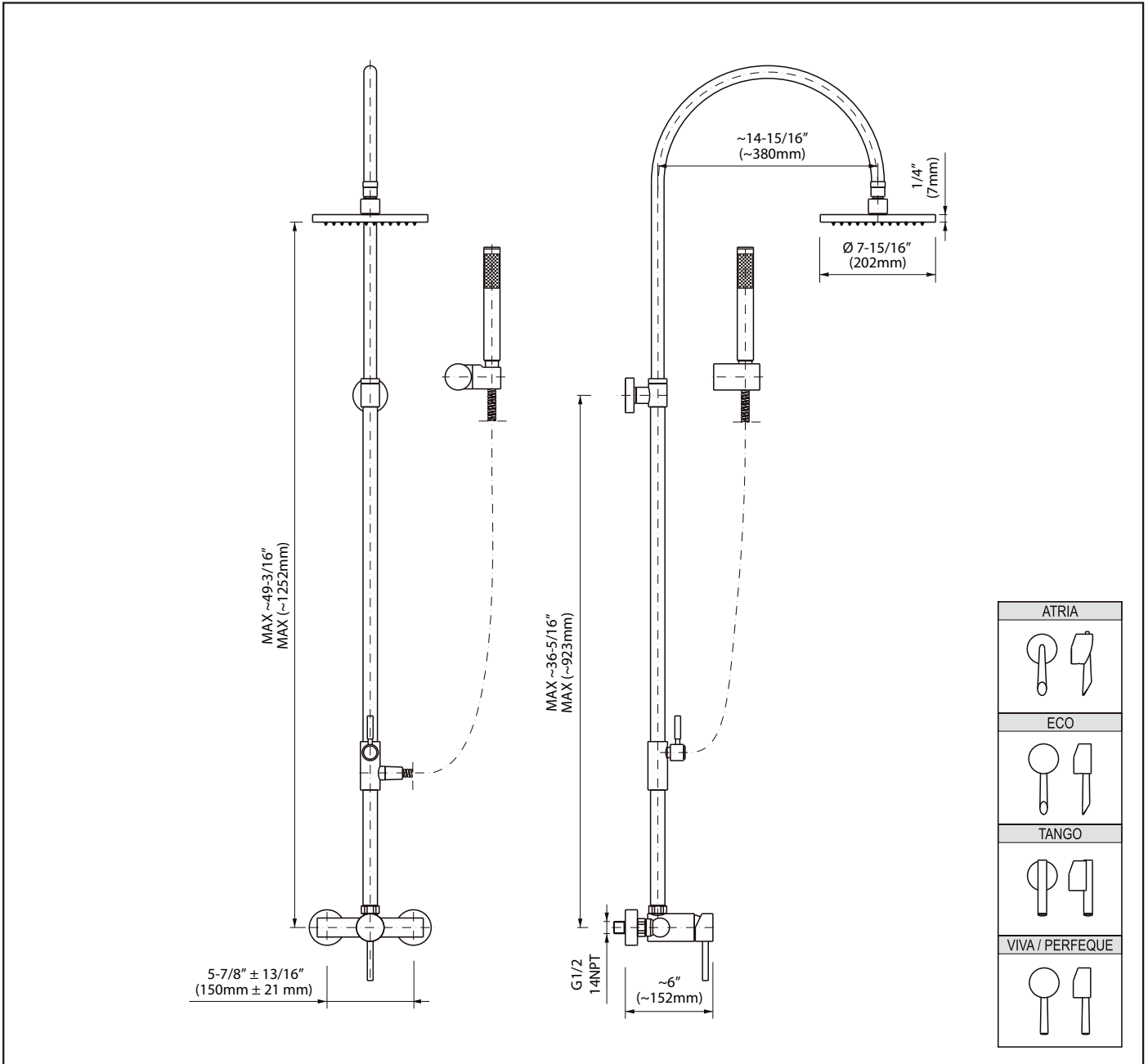
ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

Modelo **GX-6170-LM3F**



ENGLISH

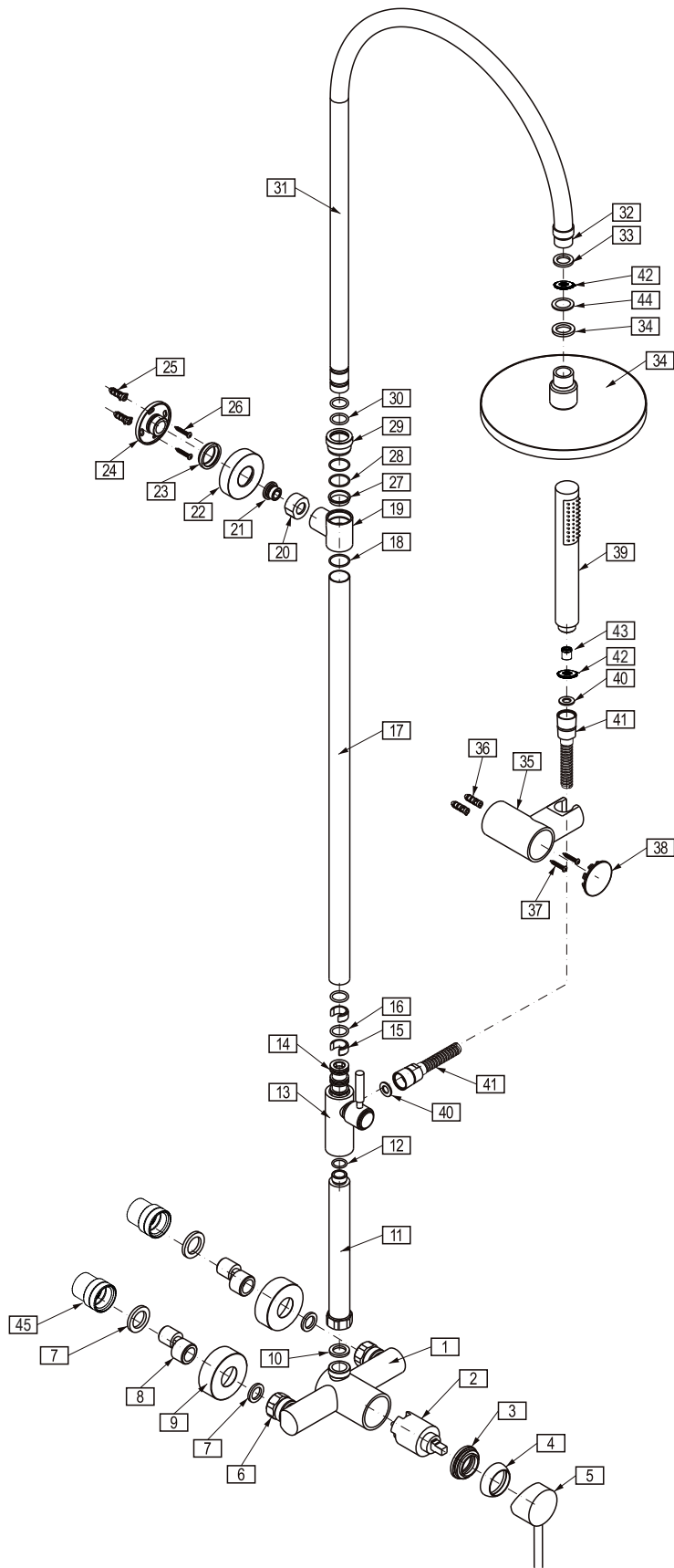
ESPAÑOL

SPECIFICATION:

- Operating pressure: 7 - 140 psi
- Operating temperature: 40 - 190 °F

PARÁMETROS DE TRABAJO:

- Presión de trabajo: 7 - 140 psi
- Temperatura de trabajo: 40 - 190 °F



	ENGLISH	ESPAÑOL
1A	SHOWER BODY ASSEMBLY (COMPLETE)	CUERPO DUCHA JUEGO (COMPLETO)
1	SHOWER BODY	CUERPO DUCHA
2	MIXER Ø40mm	MEZCLADOR Ø40mm
3	MIXER NUT	TUERCA MEZCLADOR
4	DECORATIVE CAP	CAPERUZA ORNAMENTO
5	LEVER	PALANCA
6	NUT G3/4	TUERCA G3/4
7	FLAT WASHER	JUNTA PLANA
8	DOG-LEG CONNECTOR G3/4-G1/2	PIEZA DE UNIÓN EXCÉNTRICA G3/4-G1/2
9	ROSETTE RING	ROSETA
10	FLAT WASHER	JUNTA PLANA
11A	LOWER SHOWER PIPE SECTION	JUEGO INFERIOR DE LA DUCHA
11	LOWER SHOWER PIPE	TUBO INFERIOR DE LA DUCHA
12	O-RING	JUNTA TÓRICA
13	SWITCH BODY	CUERPO DEL CONMUTADOR
14	CONNECTOR	PIEZA DE UNIÓN
15	SLIP RING (2 PCS)	ANILLO DESLIZANTE (2 UNIDADES)
16	O-RING (2 PCS)	JUNTA TÓRICA (2 UNIDADES)
17A	UPPER SHOWER PIPE SECTION	JUEGO SUPERIOR DE LA DUCHA
17	UPPER SHOWER PIPE	TUBO SUPERIOR DE LA DUCHA
18	O-RING	JUNTA TÓRICA
19	SUPPORT FOR ARM	SUJECIÓN BRAZO
20	CLAMP NUT	TUERCA DE SUJECIÓN
21	CONNECTOR	PIEZA DE UNIÓN
22	ROSETTE RING	ROSETA
23	WASHER FOR THE ROSETTE RING	JUNTA ROSETA
24	INSTALLATION HOLDER	MANGO DE INSTALACIÓN
25	WALL PLUG (2 PCS.)	PASADOR (2 UNIDADES)
26	FIXING SCREW (2 PCS.)	TORNILLO DE INSTALACIÓN (2 UNIDADES)
27	FOLLOWER RING	ANILLO DE APRIETE
28	O-RING (2 PCS.)	JUNTA TÓRICA (2 UNIDADES)
29	LOCKING NUT	TUERCA DE APRIETE
30	O-RING (2 PCS.)	JUNTA TÓRICA (2 UNIDADES)
31	SHOWER ARM	BRAZO DUCHA
32	CONNECTOR G1/2 FOR SHOWER HEAD	RACOR G1/2 CABEZAL DUCHA
33	FLAT WASHER	JUNTA PLANA
34	SHOWER HEAD	CABEZAL DUCHA
35	MOUNTING POINT	MANGO
36	WALL PLUG (2 PCS.)	PASADOR (2 UNIDADES)
37	FIXING SCREW (2 PCS.)	TORNILLO DE INSTALACIÓN (2 UNIDADES)
38	DECORATIVE CAP	TAPÓN
39	SHOWER HANDSET	AURICULAR DUCHA
40	FLAT WASHER (2 PCS.)	JUNTA PLANA (2 UNIDADES)
41	SHOWER HOSE G1/2: 59-1/16" (1500mm)	MANGUSTO DUCHA G1/2: 59-1/16" (1500mm)
42	FLOW REGULATOR	REGULADOR DE CAUDAL
43	CHECK VALVE	VALVULA DE ANTIRETORNO
44	METAL WASHER	ARANDELA
45	NIPPLE	CASQUILLO DE INSERCIÓN
A	2.5mm HEXAGON KEY	LA LLAVE ALLÉN 2,5 MM

ENGLISH	ESPAÑOL
<p>➔ For easy installation of your GRAFF faucet you will need:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● to READ ALL the instructions completely before beginning, ● to READ ALL the warnings, care and maintenance information. <p>➔ To complete the project, you should:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● gather the tools and all the parts you will need, ● prepare the mounting area, ● mount the faucet, ● connect the supply lines, ● finally test and flush the faucet. <p>➔ You should have the following tools:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● adjustable wrench, ● channel pliers, ● Teflon® tape. 	<p>➔ Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar, ● LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento. <p>➔ Para terminar el proyecto, usted debe:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● preparar el área para el montaje, ● montar el grifo, ● conectar las líneas de fuente, ● finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua. <p>➔ Usted debe tener las herramientas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● llave ajustable, ● alicates canalizados, ● cinta adhesiva de Teflon®.

ENGLISH

ESPAÑOL

BEFORE INSTALLATION:

- Read the instruction before assembly.
- Read all the notes and information on the use and maintenance of the unit.
- Before installing the unit it is advisable to rinse it out to remove any impurities or dirt.
- For the hot and cold water supply we recommend you install stops with filters.

ANTES DE INSTALAR:

- Antes de empezar el montaje lea la instrucción.
- Lea todos los comentarios, informaciones sobre el servicio y la conservación de la batería.
- Antes de instalar la batería se recomienda enjuagar la instalación para quitar toda la basura.
- En la alimentación de agua caliente y fría recomendamos el montaje de grifos angulares de bolas con el filtro.

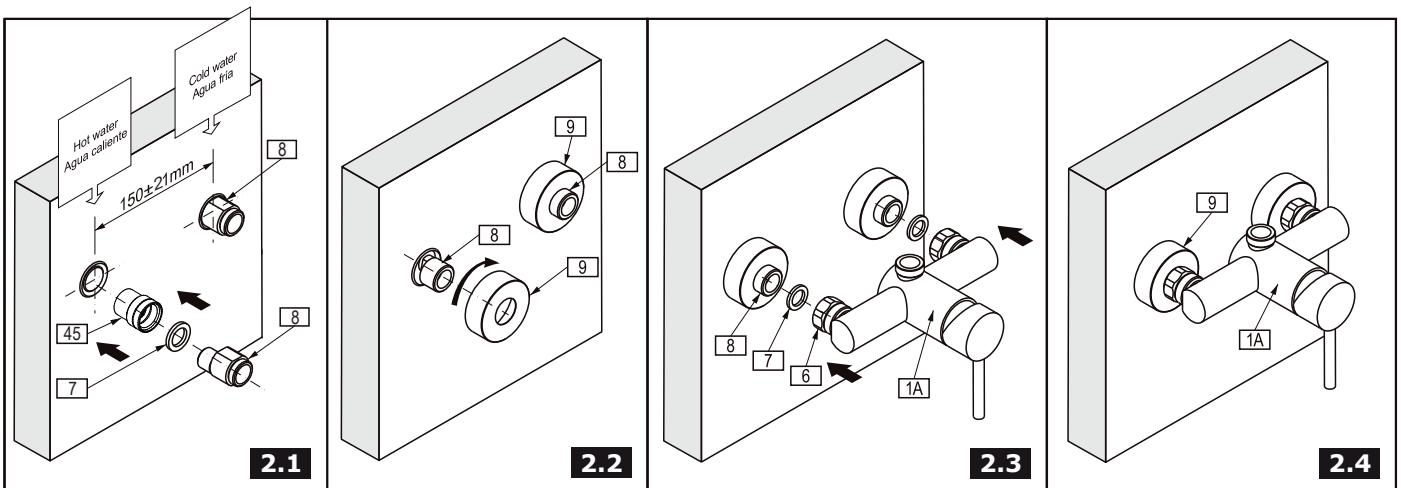
SHOWER BODY ASSEMBLY ● INSTALACIÓN DEL CUERPO DE DUCHA

1

ENGLISH

ESPAÑOL

- 1) The hot and cold water supply system should be installed and the mixer tap connected observing the following recommendations:
 - the hot water coupling should be located on the left and the cold water coupling should be located on the right,
 - coupling spacing: 5-7/8"±13/16" (150±21mm),
 - Recommended installation height for the mixer tap: 35-7/16" - 39-3/8" (900-1000 mm) from the finished floor.
 - 2) Fit the dog-leg connectors (45), (7), (8) to the pipe sections where they exit the wall, first sealing them with teflon tape or other sealant, making sure that the dog-leg connector outlets are set at equal height with the end faces at equal distances from the wall and that the distance between openings matches the distance between those of the connecting nuts (6) of the shower body (1A).
 - 3) Screw the rosette rings (9) onto the dog-leg connectors (8) until they touch the finished wall.
 - 4) Insert the gaskets (7) into the connecting nuts (6) and screw them onto the dog-leg connectors (8). Check the tightness of the connection after assembly.
- 1) Conecte la instalación del agua caliente y fría al lugar de instalar la batería siguiendo las recomendaciones:
 - la acometida del agua caliente por el lado izquierdo, la acometida de la fría, por el derecho,
 - la distancia entre las acometidas debe caer dentro de los límites: 5-7/8"±13/16" (150±21mm),
 - la altura recomendada de la instalación de la batería: 35-7/16" - 39-3/8" (900-1000 mm) sobre el nivel del suelo.
 - 2) En las secciones de la instalación acabadas con rosca interna G1/2" enrosque las piezas de unión excéntricas (45), (7), (8), aislando las uniones con la cinta de teflón (u otro tipo de guarniciones) - haga caso que los ejes excéntricos (8) por el lado de la rosca G3/4" se encuentren en la misma altura, las superficies frontales tengan la misma distancia de la pared, y el espacio entre los huecos sea igual que la distancia entre los ejes de las tuercas (6) del cuerpo ducha (1A).
 - 3) En las piezas de unión excéntricas (8) enrosque las rosetas (9) hasta el momento que toquen la pared.
 - 4) Meta dentro de las tuercas (6) las juntas (7) y enrósquelas en las piezas de unión excéntricas (8), tras instalar compruebe la estanquidad de las uniones.

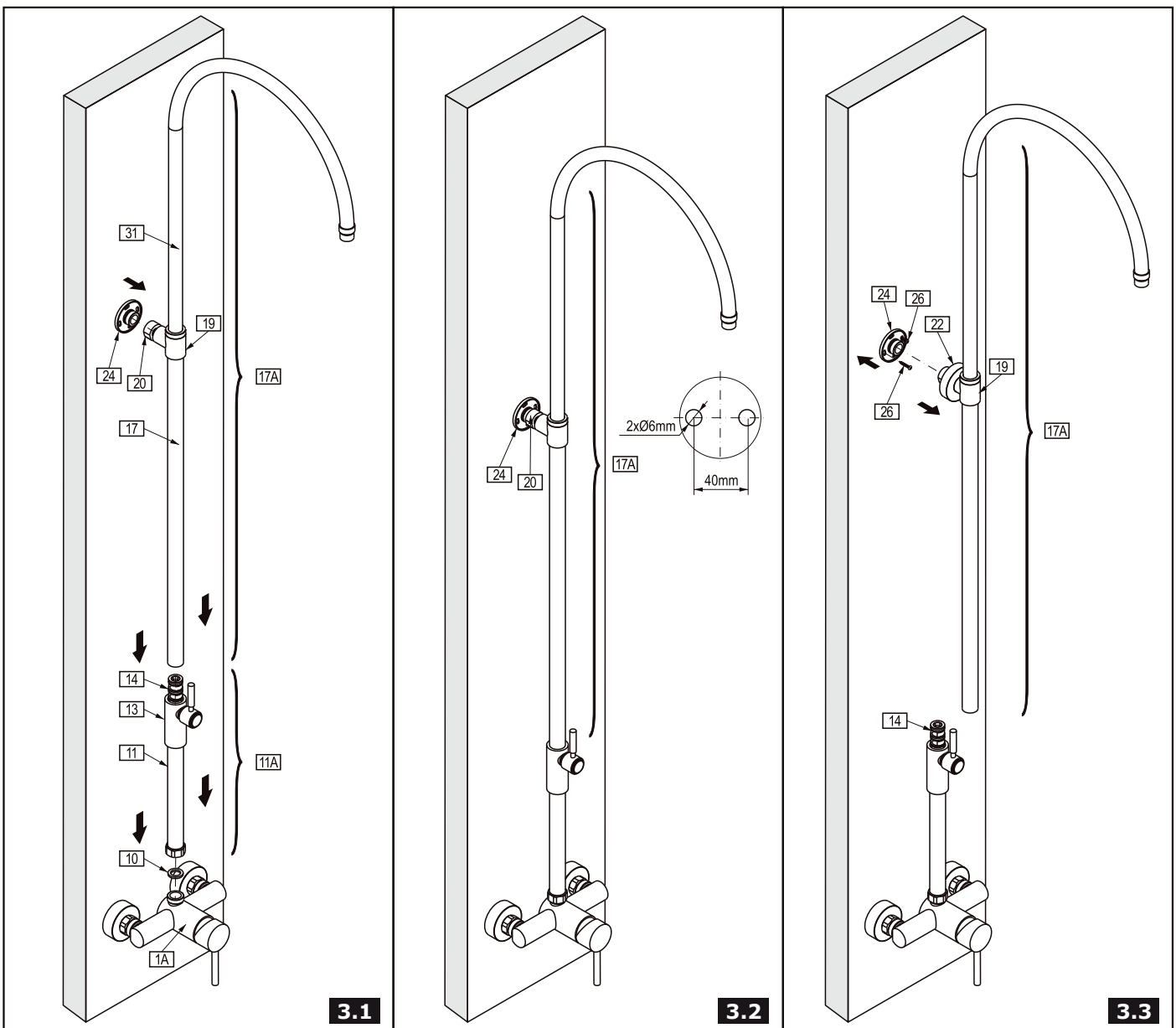


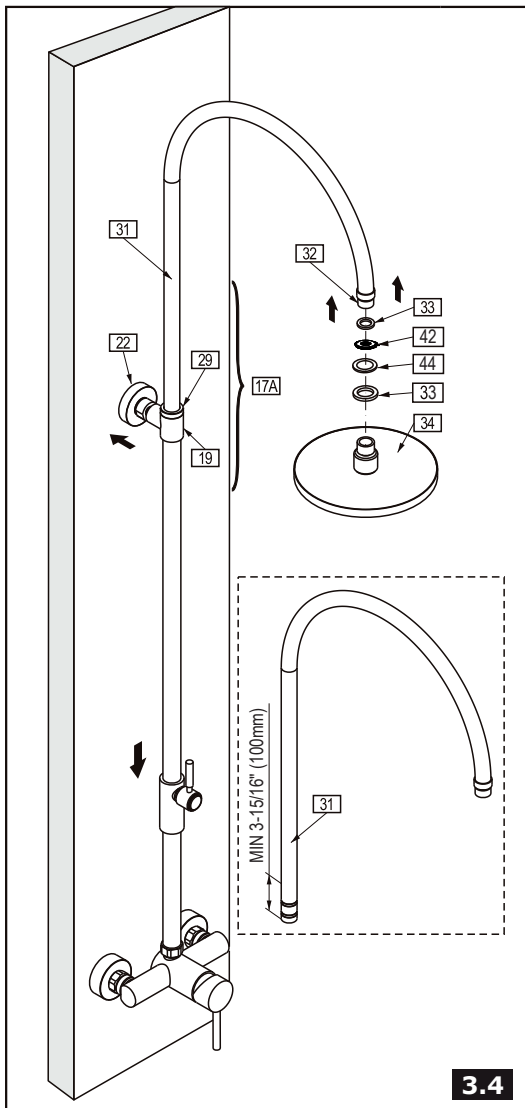
LOWER AND UPPER ARM ASSEMBLY AND THE SHOWER HEAD

2.1

ENGLISH

- 1) Screw the clamp nut of the lower shower pipe section (11A) onto the threaded connector pipe of the shower body (1A). Check if the flat washer (10) is positioned correctly. Position the lower section (11A) according to fig. 3.1. Tighten the nut with the correct size wrench fitted with protective pads to avoid damage to the finishing of the cap.
- 2) Slide the upper shower pipe section (17A) onto the lower shower pipe section (11A) connector (14). Do this carefully to avoid damage to the o-rings. Position the upper section (17A) correctly.
- 3) Secure the installation holder (24) and screw the clamp nut (20) onto the connector of the holder. Place the installation holder (24) in the right position on the finished wall so the screw holes are both aligned horizontally. Outline the contours of the holder (24) on the wall, as well as the screw holes.
- 4) Hold the installation holder (24) and unscrew the clamp nut (20). Then remove the upper section of the shower (17A) from the connector (14). Put it somewhere safe to avoid damage.
- 5) Drill the holes in the two places you marked with a pencil $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 6\text{mm}$). Check if the distance between the holes conforms to fig. 3.2. Insert the wall plugs (25) into the holes. Fix the installation holder (24) to the walls with fixing screws (26).
- 6) Put the rosette ring (22) and the washer (23) onto the support (19).
- 7) Mount the upper section of the shower (17A) back onto the connector (14). Be careful not to damage the o-rings. Position the upper section of the shower (17A) correctly.
- 8) Screw the clamp nut (20) onto the installation holder (24). Push the rosette ring (22) with the washer (23) carefully onto the surface of the wall.
- 9) Check if the shower arm (31) is set inside the support (19) at a minimum of 3-15/16" (100mm) – see fig. 3.4. To do this, loosen the locking nut (29) and retract the shower arm (31) from the support (19). Measure at least 3-15/16" (100mm) from the end of the arm, then set it (31) into the support (19) at the distance required. Then tighten the locking screw (29).
- 10) Screw the nut of the shower head (34) onto the connector (32) of the shower arm (31). Check if the flat washer, flow regulator (42), metal washer (44) is positioned correctly (32) in the nut of the head (34).



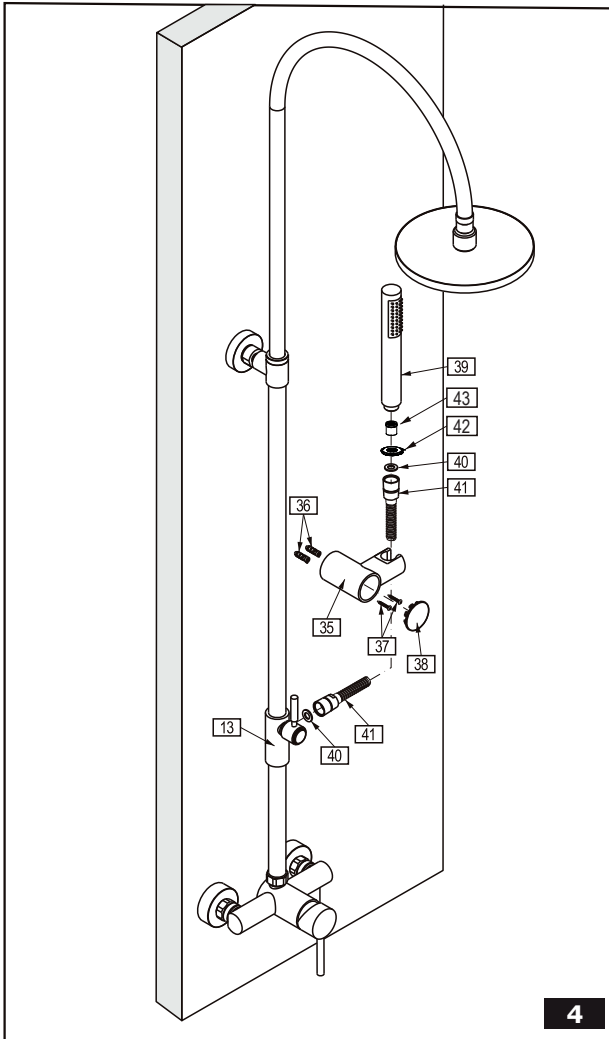


INSTALACIÓN DE LOS JUEGOS DUCHA

2.2

ESPAÑOL

- 1) En el racor roscado del cuerpo ducha (1A) enrosque la tuerca que sujeta el juego inferior de la ducha (11A). Fíjese en la posición adecuada de la junta plana (10). Tras posicionar el juego inferior (11A) en la posición adecuada (según la figura 3.1), apriete la tuerca usando la llave inglesa con las tuercas que protegen la superficie de acabado.
- 2) En la pieza de unión (14) del juego interior de la ducha (11A) meta con cuidado el juego superior de la ducha (17A) de tal modo que no se dañen las juntas tóricas. Coloque el juego superior de la ducha (17A) en la posición adecuada.
- 3) Sujetando el mango de instalación (24) enrosque en su racor roscado la tuerca de sujeción (20). Coloque el mango de instalación (24) en la posición adecuada en la superficie de la pared de acabado de tal modo que 2 huecos de instalación en el mango se encuentren en la misma línea horizontal. Marque con el lápiz la forma externa del mango (24) y dos puntos para los pasadores.
- 4) Sujetando el mango de instalación (24) desenrosque la tuerca de sujeción (20). Luego saque con cuidado el juego superior de la ducha (17A) de la pieza de unión (14). Póngalo con cuidado en algún sitio seguro.
- 5) En los puntos marcados taladre 2 huecos de $\varnothing 1/4"$ ($\varnothing 6\text{mm}$), asegúrese de que la distancia entre los huecos está conforme con la figura 3.2. Coloque los pasadores (25) en los huecos. Sujete el mango de instalación (24) a la pared usando los tornillos (26).
- 6) Meta la roseta (22) con la junta (23) en la sujeción del brazo (19).
- 7) Vuelva a meter en la pieza de unión (14) el juego superior de la ducha (17A) de tal modo que no se dañen las juntas tóricas. Coloque el juego superior de la ducha (17A) en la posición adecuada.
- 8) En el mango de instalación montado (24) enrosque la tuerca de sujeción (20). Apriete con cuidado la roseta (22) con la junta (23) contra la pared de acabado.
- 9) Asegúrese que el brazo de la ducha (31) está metido en la sujeción del brazo (19) a la distancia mínima de 3-15/16" (100mm) – ver la figura 3.4. Para este fin suelte un poco la tuerca de apriete (29) y saque con cuidado el brazo de la ducha (31) de la sujeción del mismo (19). Mida como mínimo 3-15/16" (100mm) desde el extremo del brazo y meta el brazo (31) en la sujeción (19) a la distancia requerida. Enrosque la tuerca de apriete (29).
- 10) En el racor (32) situado en el brazo de la ducha (31) enrosque la tuerca del cabezal ducha (34). Fíjese en la posición adecuada de la junta plana (32) regulador de caudal (42), arandera (44) en la tuerca del cabezal (34).



SHOWER SET WITH A HOLDER

3.1

ESPAÑOL

- 1) Drill two holes $\text{\O}1/4''$ ($\text{\O}6\text{mm}$) to the right of the shower mixing tap at the required height and insert the wall plugs (36).
- 2) Fix the mounting point (35) onto the wall using screws (37). Cover with the decorative cap (38).
- 3) Screw the shower hose nut (41) onto the connector in the switch body (13). Screw the second conic shower hose nut onto the handset connector pipe (39). Remember to fit the flat washer (40), flow regulator (42), check valve (43) inside the both nuts of the shower hose.
- 4) Place the handset (39) on the mounting point (35).

INSTALACIÓN DEL JUEGO DUCHA

3.2

ESPAÑOL

- 1) Por el lado derecho de la batería ducha taladre 2 huecos de $\text{\O}1/4''$ ($\text{\O}6\text{mm}$) en la altura correspondiente y meta dentro los pasadores (36).
- 2) Fije el mango único (35) en la pared mediante los tornillos (37). Ponga el tapón ornamento (38).
- 3) Enrosque la tuerca del manguito de ducha (41) en el racor situado en el cuerpo del conmutador (13). Enrosque la otra tuerca (cónica) del manguito en el racor del auricular de ducha (39). Recuerde poner las juntas planas (40) regulador de caudal (42), valvula de antirretorno (43) en ambas tuercas del manguito de ducha.
- 4) Coloque el auricular de ducha (39) en el mango único (35).

TEMPERATURE LIMITING DEVICE ● LIMITADOR DE TEMPERATURA

4

ENGLISH

ESPAÑOL

The ring (TR) around the cartridge (2) allows the maximum output temperature to be limited in order to avoid the accidental scalding. The ring is factory pre-set to the highest setting allowing the greatest flow of hot water (fig. 5.2). To set the required temperature:

1. Cut off the supply of hot and cold water to the faucet.
2. If the lever comes with a cap, remove the cap and then loosen the bolt (B) with an Allen key (K) and remove the lever from the mixer shaft.
3. Unscrew the decorative shroud (4) and using a socket wrench remove the nut (3).
4. Remove the temperature limiter (TR) and install it again, selecting the appropriate setting:
 - ➡ turning the limiter anti-clockwise (Fig. 5.3) reduces the cold water outflow,
 - ➡ turning the limiter clockwise (Fig. 5.4) reduces the hot water outflow.
 Set the limiter according to individual needs, turning it by a smaller or greater angle.
5. Re-install the device performing the operations in a reverse order, tighten the nut with a torque of 12-13 Nm (106-115 lbf/in).
6. Open the supply of hot and cold water, check the facet for correct operations and the set temperature limitations.

Cartidge replacement

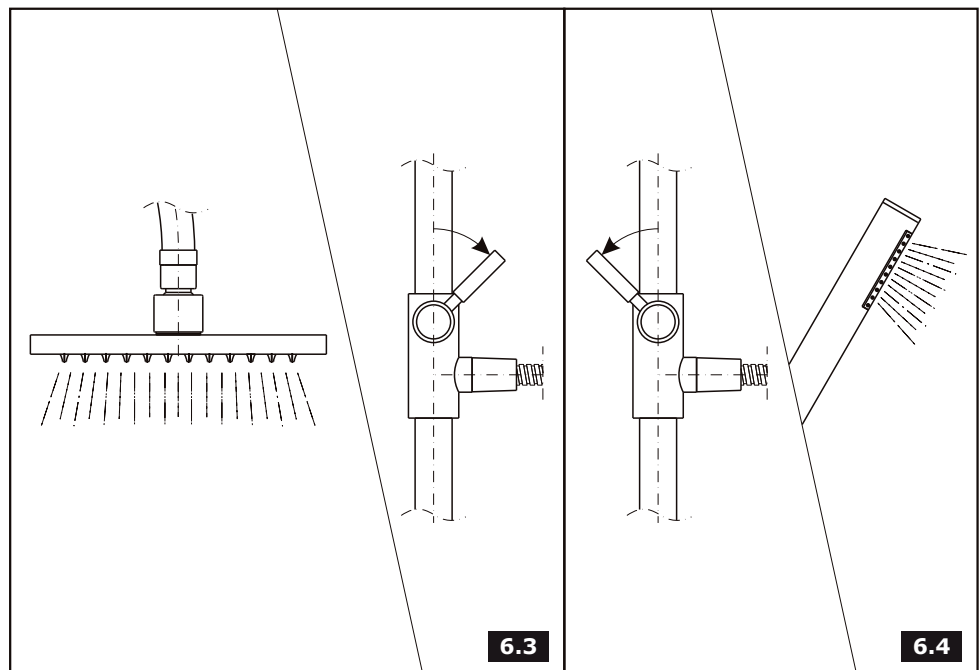
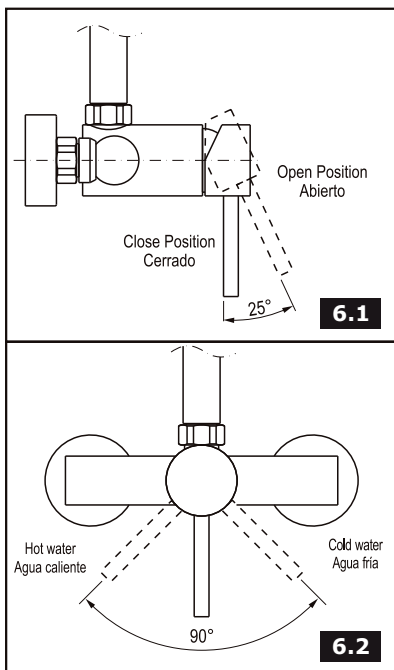
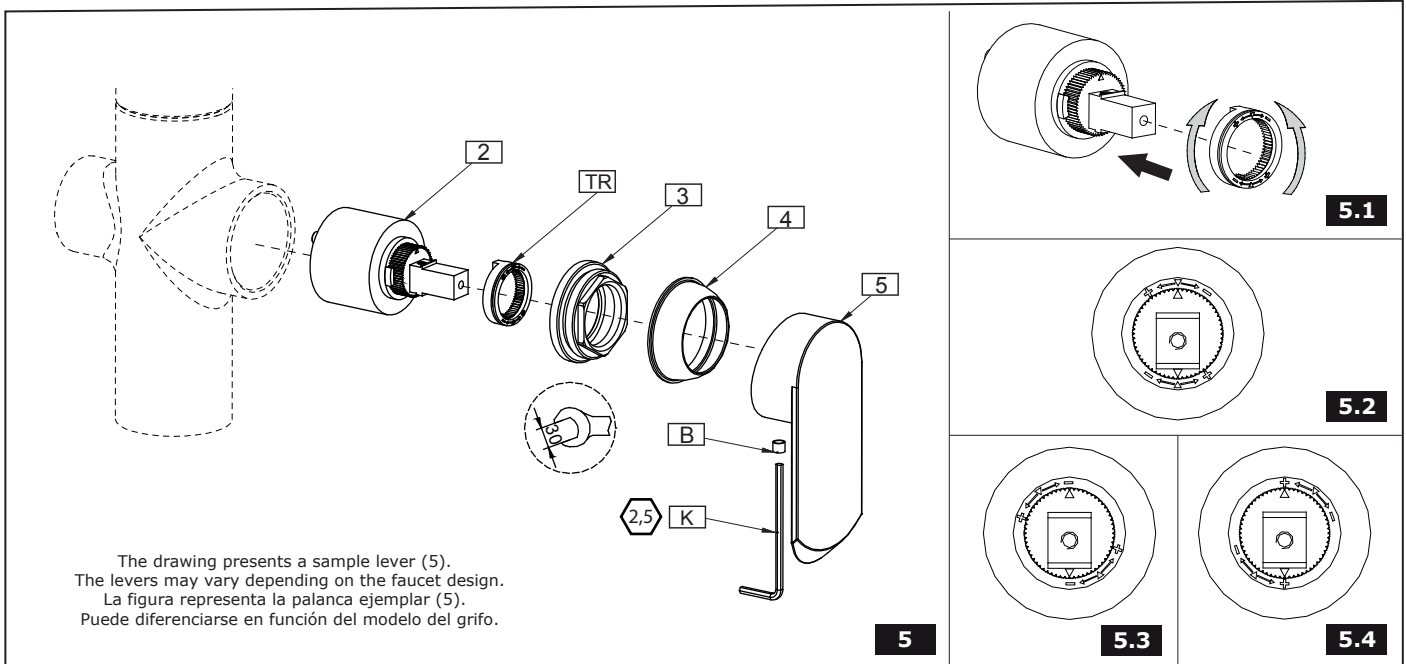
If there is a need to replace a used cartidge, dismantle it following the steps 1-3, and then replace the old cartidge and re-install it according to steps 5 and 6.

El anillo (TR) alrededor del cartucho (2) limita la temperatura máxima del agua de salida con el fin de evitar quemaduras casuales. El anillo está preajustado en la fabrica para permitir la salida del flujo máximo de agua caliente (fig. 5.2). Para ajustar la temperatura deseada:

1. Hay que cortar la entrada de agua caliente y fría a la batería.
2. Cuando la palanca tenga tapón hay que quitarlo y, luego, por medio de la llave Allén (K) soltar el tornillo (B) y quitar la palanca (5) del perno del mezclador.
3. Destornille tapacubos decorativo (4) y, por medio de la llave de vaso destornillar la tuerca (3).
4. Quitar el limitador de temperatura (TR) y volver a ponerlo seleccionando el valor adecuado:
 - ➡ la revolución del limitador en sentido contrario a las agujas del reloj (fig. 5.3) ocasiona la limitación de la salida del agua fría,
 - ➡ la revolución del limitador en sentido de las agujas del reloj (fig. 5.4) ocasiona la limitación de la salida del agua caliente.
 Hay que poner el limitador según las necesidades individuales moviéndolo del ángulo menor o mayor.
5. El montaje del todo deberá realizarse en orden inverso y hay que atornillar la tuerca con el par de torsión 12-13 Nm (106-115 lbf/in).
6. Abrir la alimentación de agua fría y caliente, comprobar el funcionamiento de grifo y las delimitaciones de temperatura.

Cambio de mezclador

En caso del reemplazo del mezclador gastado hay que realizar el desmontaje según los puntos: 1, 2, 3; luego, hay que reemplazar el mezclador gastado y volver a realizar el montaje según los puntos 5 y 6.



OPERATION ● MANEJO

5

ENGLISH

ESPAÑOL

- 1) Lifting the lever will turn on the water and increase the flow (max. by 25°). Lowering the handle reduces and then turns off the water flow.
- 2) The temperature can be increased by moving the lever to the left, and reduced by moving it to the right. The extreme left position of the holder gives hot water only, while the extreme right position gives cold water only.
- 3) The selection valve is used to select either the main shower head or the handset. Move the handle to the right to use the main shower head and move the handle to the left to use the shower handset.

- 1) Abrir la salida del agua y el ajuste de su chorro se realiza tras mover el mando hacia arriba (por el ángulo máx. de 25°). Bajar el mando causa el cierre de la salida del agua.
- 2) Aumentar la temperatura se realiza tras mover el mando hacia izquierda, reducir la temperatura, hacia derecha. La posición extrema izquierda nos da sólo el agua caliente, la posición extrema derecha, sólo el agua fría.
- 3) La válvula de conmutación sirve para escoger el modo de trabajo: girar la palanca hacia derecha causa la salida del agua a través del cabezal de ducha, girar la palanca hacia izquierda, a través del auricular de ducha.

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

6

ENGLISH

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel. Regularly wipe the lower part of the rainshower head thoroughly (with your palm or a soft cloth), once every 1-2 months, in order to remove any dirt from the nozzles.** Failing to do so may result in damage to the casing of the rain shower head.

ESPAÑOL

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave. Periódicamente (1-2 veces al mes), limpie la parte inferior del rociador de ducha (con la mano o con un paño suave) para eliminar la suciedad acumulada en las boquillas.** La falta de limpieza periódica puede provocar el deterioro de su superficie.

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-faucets.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.